



the national archives

palaeography

tutorial

Document 7: Manorial survey for the Manor of Beere and Pennally in Pembrokeshire

(Catalogue reference: LR 2/206 folio 75 and folio 101)

Contents

About this document	1
Introduction to transcribing document 7	2
Glossary	4
How to use the interactive transcribing exercise	8
Alphabet	9
Image	11
Transcript	14

ABOUT THIS DOCUMENT

This document, dated August 1618, forms part of the manorial survey for Manor of Beere and Penally in Pembrokeshire. (Catalogue reference: LR 2/206 folio 75 and folio 101)

This document comes from the records of the Office of the Auditors of Land Revenue. It consists of two pages from the 1618 survey of the manor of Manorbier and Penally in Pembrokeshire. Folio 75 is the first page of the survey and gives a list of the jurors and the boundaries of the manor. Folio 101 is an extract from the rental.

Manorial surveys were drawn up for the landowner and provided a description of all aspects of the manor. Surveys varied in length and detail but could include information on the boundaries of the manor, details of the extent of each property, the customs of the manor and the rental. Rentals are often the longest part of the survey. They may include a list of the tenants' names, details of land they hold, the form of tenure by which it was held, the use to which it was put, the amounts of rent due each year and the services the tenants owed the lord of the manor.

Surveys were often made upon change of ownership of the manor, or in order to try to discover ways in which the yield of the manor could be increased. They provided for the lord of manor a written record of the obligations owed to him by tenants but also recorded the rights of the tenants themselves.

The manor of Manorbier and Penally consisted of two parishes of the same names. It contained four villages: Manorbier, Jameston, Manorbier Newton and Penally. The manor came into Crown possession in 1461. In 1618 it was amongst the possessions of Charles Prince of Wales, the future Charles I. The survey into the possessions and revenues of the Prince of Wales was commissioned by the prince's council, who appointed John Stepneth and Thomas Canon as commissioners.

The document is predominantly in secretary hand but titles, place names and proper names are generally in a different script, such as italic, to make them stand out.

Introduction to transcribing Document 7

Transcription tips - READ THESE FIRST!

This document is in secretary hand, however some place names and names of people are in different hands, such as italics, to make them stand out.

In this document you should watch out for:

- Letter forms:
Some of the capital letters are hard to work out, for example the capital 'E' can look a bit like a 'K', as in 'East', **line 25**.



Lower case 'h' is sometimes very loose, see for example 'the', the last word of **line 3**.

There are several versions of lower case 'a' one of which is written with the 'stick' separated from the 'circle'. Make sure you do not confuse the stick for a separate minim. See for example 'land', **line 32**.

Refer to the Alphabet for individual letter forms.

- Abbreviations:
There are lots of abbreviations used in this document.



per and par. See for example 'p[ar]ishes', **line 29** and 'Per' 'p[er]ambulac[i]on', **line 7**.



'er' abbreviation, see for example 'Sov[er]aigne, last word of **line 5**.



'r' showing a preceding letter or letters missing abbreviation, see for example 'o[u]r', **line 5**, 'S[u]rvey', **line 9**, and Manno[u]r, **line 9**.

'W' abbreviations, 'wth' for w[i]th and 'wch' for w[hi]ch.



missing 'i' abbreviation, see for example 'p[er]ambulac[i]on', **line 7**.

Suspended words, for example, Jur' for 'Jurors', **line 8**, gen' for gentlemen, **line 14**.

palaeography tutorial

Superscript letters, for example, 'Tenants', **line 10**.

- Numbers:

Note that in this document the amounts of money are in roman numerals, but the quantities of land are in Arabic numerals.

The money is in pounds, shillings and pence, or £. s. d. 'Ob.' is short for *obulus*, the Latin word for a half penny. Leave these abbreviated - do not attempt to expand them. Always put a space between the amount and the abbreviation, for example: :

xx s vj d (20 shillings and 6 pence).

Remember that a 'i' by itself or at the end of a number is usually represented as a 'j'.

- Latinised names:

The list of jurors names has been Latinised as far as possible.

Carolus	=	Charles
Joh'es	=	Johannes (John)
Ph'us	=	Phillipus (Phillip)
Ricus'	=	Richardus (Richard)
Will'mus	=	Willelmus (William)

Leave Pembr' in **line 2** as Pembr'

- If you transcribe interactively, please ignore any words on the document which are crossed out.

glossary

Arable	Land used to grow crops.
Commissioners	People entrusted by the lord of the manor to make the manorial survey on his behalf.
Court baron	A type of manorial court, consisting of the assembled freehold tenants (those who paid rent but often were not subject to any other obligations) of the manor, headed by the lord or his steward. It dealt with the transfer of copyhold land, determined the customs of the manor and enforced payments due to the lord.
Court of survey	A meeting of the manorial court called for the purpose of compiling a survey, conducted by the manorial steward or by commissioners.
Customary tenants	Tenants who held their land from the lord of the manor through the payment of rent but were also subject to various other obligations, according to the custom of the manor. These obligations normally included labour services on the lord's own land. Also known as 'copyhold tenants'.
Furze land	Open uncultivated land with gorse growing on it.
Heath land	Open uncultivated land, often covered with low growing shrubs such as heather.
Husbandry tenants	A regional variation of customary tenure, found in Pembrokeshire. A husbandry tenant held his land of the lord of the manor to himself, his heirs and assigns for ever, according to the customs of the manor and in return for the rent and services due.
Jameston	A village in Pembrokeshire, near Manorbier.
Juror	A member of a jury.

Jury (of survey)

A number of men sworn in to swear the truth of facts known to them that the information collated regarding the holdings and customs of the manor was true. In a manorial court the jury would be sworn in from amongst the manor's tenants, and would number somewhere between 12 to more than 20.

King James

James I (James VI of Scotland) was born in Edinburgh on 19 June 1566, the son of Mary Queen of Scots and Lord Darnley. He ascended the throne of Scotland on 24 July 1567 after the forced abdication of his mother. He became king of England on 24 March 1603 after the death of Elizabeth I. With his wife Anne of Denmark he had three sons, including the future Charles I, and five daughters. The first few years of his reign included the commissioning of an authorised version of the Bible - the King James Bible in 1604 - and the Gunpowder Plot of 5 November 1605. James I died at Theobalds Park in Hertfordshire on 27 March 1625 and was buried at Westminster Abbey.

Lady Day

Also known as the Feast of the Annunciation (the announcement by the archangel Gabriel to the Virgin Mary that she was to bear Jesus), Lady Day falls on 25 March. In England, Wales and Ireland it was one of the quarter days - one of four specified days of the year when certain payments were due. Until 1752 it was also the first official day of the year in England and Wales.

Letters commisionary

Documents giving the people commissioned to compile the manorial survey the authority to do so.

'Mannor de Beere' / Manorbier

A village in Pembrokeshire, South Wales, 5 miles/8 km from the county town of Pembroke.

Manorial survey

Manorial surveys were drawn up for the landowner and provided a description of all aspects of the manor. Surveys varied in length and detail, but could include information on the boundaries of the manor, details of the extent of each property, the customs of the manor and the rental. Surveys were often made upon change of ownership of the manor, or in order to try to discover ways in which the yield of the manor could be increased. They provided for the lord of manor a written record of the obligations owed to him by tenants but also recorded the rights of the tenants themselves. Surveys were drawn up at the court of survey.

Message

A portion of land, generally with a house and outbuildings on it.

palaeography tutorial

Michaelmas

The feast of St Michael and all the Angels, 29 September. One of the quarter days (four specified days of the year when certain payments were due) in England, Wales and Ireland.

Office of the Auditors of Land Revenue

The department that administered crown lands in England and Wales (excluding those of the Duchy of Lancaster) from 1554 to 1832.

Parcel

A part or portion of something, for example, of land.

Pasture

Land covered with grass, used for or suitable for the grazing of livestock.

Pembrokeshire

A southern county of Wales.

'Pennally' / Penally

A village in Pembrokeshire, South Wales.

Prince Charles

Charles I was born in Dunfermline on 19 November 1600, the son of James VI of Scotland (the future James I of England) and Anne of Denmark. Charles ascended the throne on 27 March 1625. With his wife Henrietta Maria of France he had four sons including the future Charles II and James II, and five daughters. Disputes and confrontations with Parliament over the power of the monarchy, religious disagreements and financial troubles marred Charles' reign and eventually led to civil wars, in Scotland from 1637 and then in England from 1642 to 1646 and 1648. Charles was executed at Whitehall on 30 January 1649, after having been sentenced to death by the Parliamentary High Court of Justice. He was buried in St George's Chapel, Windsor Castle.

Rental

Rentals began to appear in England in the 14th century, but in Wales they are rare before the beginning of the 16th century. They are often the longest part of the manorial survey. They often include a list of the tenants' names, details of land they hold, the form of tenure by which it was held, the use to which it was put (for example, arable, pasture), the amounts of rent due each year (usually at Lady Day and Michaelmas) and the services the tenants owed the lord of the manor. The person actually occupying the property might have been a sub-tenant however, and therefore their name might not appear on the list. A rent roll was a list of rents paid rather than due.

palaeography tutorial

Steward (manorial)

A man appointed by the lord of the manor to administer the financial and legal business of the manor on his behalf. The steward held the manorial court in the lord's absence and kept its records.

Tenant

A person who holds a piece of land, property etc from a landlord for a set time.

Tenure

The conditions under which the land rented from the lord of the manor is held. There were three kinds of tenure in the manor of Manorbier and Penally: freehold and two types of customary or copyhold, i) husbandry hold, which was equivalent to copyhold of inheritance, and ii) censory hold, which was equivalent to copyhold for one lifetime.

Yard

An area of land which would vary in size according to the locality. In Pembrokeshire a yard of land might mean a virgate or four poles. A pole in this particular manor was nine foot long. A virgate varied around the country, but was most frequently 30 acres.

how to use the interactive transcribing exercise

Help - using the interactive transcribing exercise

Step 1: Study the line of text from the document image

Step 2: On the document image, use the interactive magnifying glass to zoom in/out of image by clicking on a particular word

Step 3: Using the textbox below the document image, type in your transcription

Step 4: When you have finished the current line of text, click on the Submit button













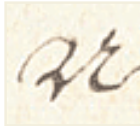

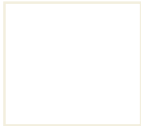
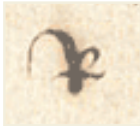


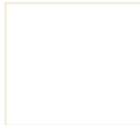
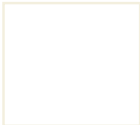
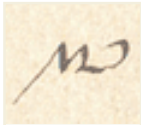

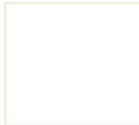
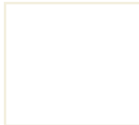
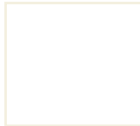
Step 5: The results will be shown and will give you the option to either retry or move onto the next line of the current document.

Help - instructions on typing your transcription

- 1) For every word you cannot transcribe, put in a dash character ' - '
- 2) Every word you transcribe should be separated with a single space
- 3) The transcribing text must match, whether it is in capital or lower case
- 4) Expand abbreviations in square brackets where necessary.

palaeography tutorial

Alphabet

A			B	C	D	E	
							
F	G	H		IJ		K	L
							
M	N	O	P	Q	R		S
							
	T	U	V	W1	W2	X	Y
							
	Z						
							

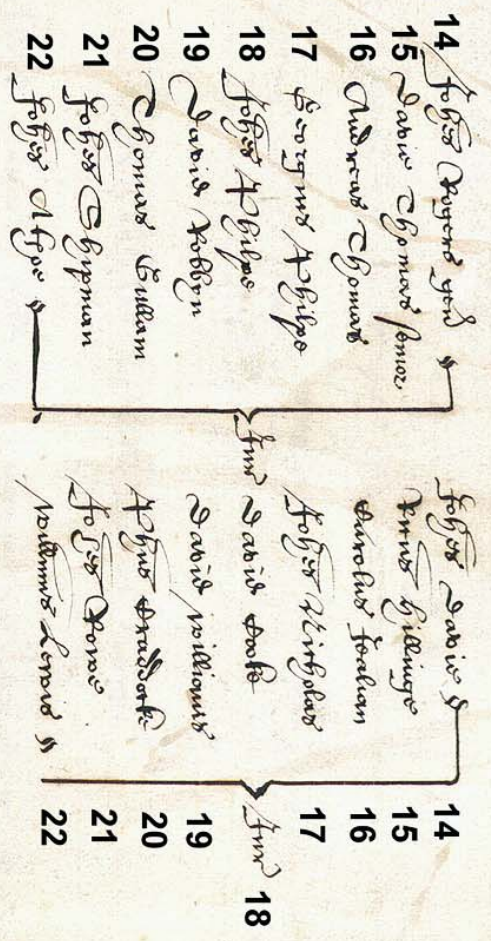
palaeography tutorial

a1	a2	a3	b	c	d	e1	e2
f	g	h1	h2	i	j	k	l
m	n	o	p	q	r1	r2	s1
s2	t	u	v	w		x	y1
y2	z						

- 1 *Marcerium & Bere* et q 1
- 2 *pernally* in *Com pernbis* 2

31

3 *The Survey of the Manor of Bere and pernally* partte of the 3
 4 *postmons of the most excellent prince Charles* Prince of Wales taken 4
 5 *in the Month of August 1618* and in the year of the reign of the said King 5
 6 *Edw King James* of England France and Ireland the sixth and of Scotland 6
 7 *the first and sixth* by the vicars and parson of St John Steyneth King 7
 8 *and Thomas Carron* Esquier Auditor & by the commissary from his Highness 8
 9 *comette* for the shere of the said Manor, wch the Highness of a Justice Beige 9
 10 *constouring* the said Manor sup antient and now by William 10
 11 *Johns* great steward the said or Duke of Devon and of the shere of the 11
 12 *said Manor* at Jamuston the thirtieth day of the said Month of August 1618 12
 13 *The names of the said Jurors* 13



32 **frances** **beare** **Spynker** **gonty** **geve** **a** **barne** **and** **a** **32**

33 **gret** **of** **lond** **by** **go** **tenus** **afra** **ais** **at** **go** **youlke** **rent** **of** **33**

34 **Ego** **gfr** **nd** **34**

35 **Nicholas** **Warr** **gonty** **one** **Mef** **houge** **by** **go** **tenno** **35**

36 **affro** **and** **at** **go** **youlke** **rent** **of** **36**

31 **Wanner** **beere** **hus** **bandrie** **31**

101

23 **The** **scife** **and** **thorowes** **of** **go** **land** **Manno** **23**

24 **Imprimis** **go** **land** **Manno** **of** **Beere** **and** **Pennally** **is** **bound** **is** **24**

25 **by** **pon** **go** **East** **and** **Sout** **partes** **with** **go** **quib** **or** **era** **rales** **25**

26 **Sabern** **by** **pon** **go** **west** **part** **with** **go** **Manno** **of** **Hodg** **ston** **and** **26**

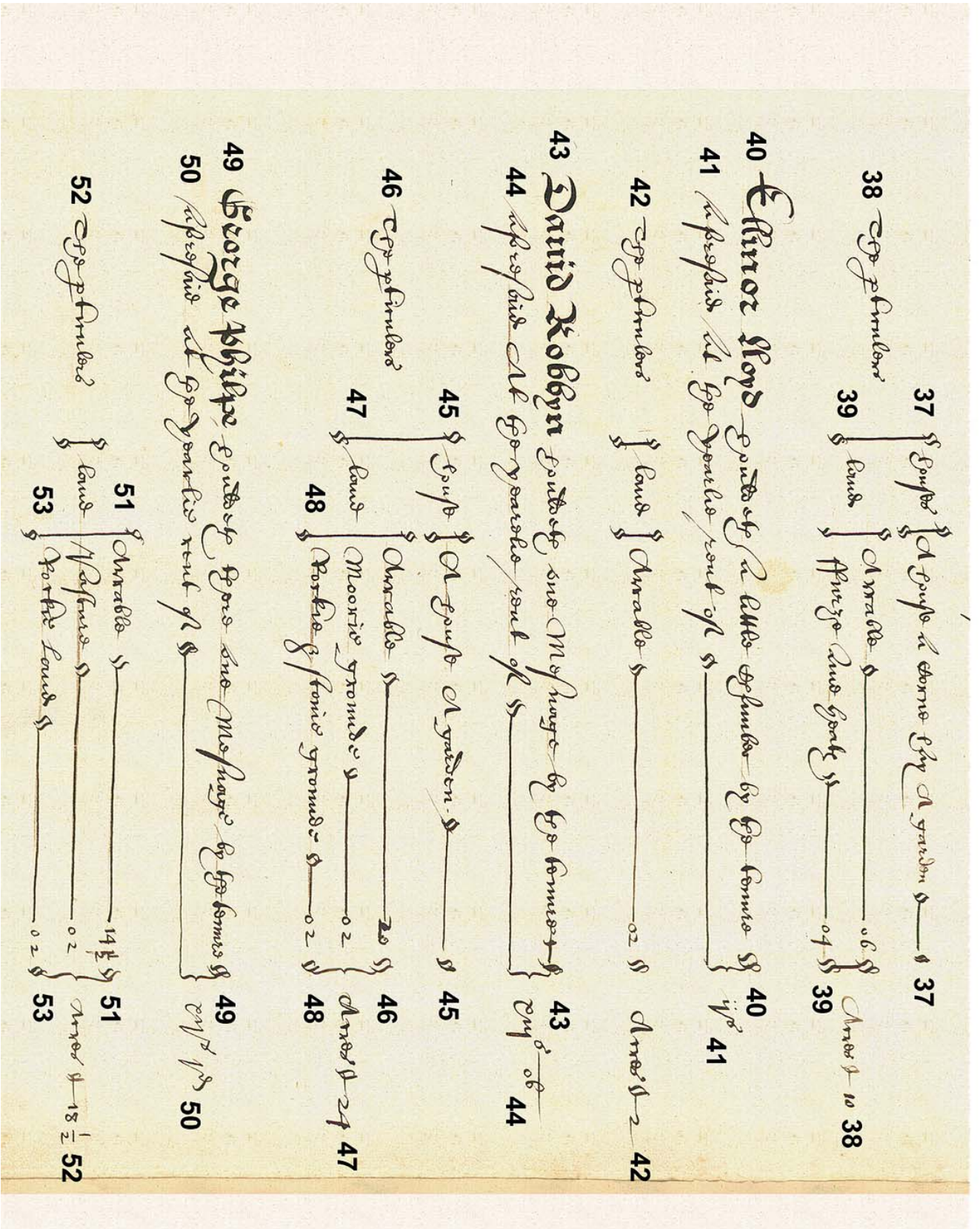
27 **by** **pon** **go** **North** **part** **with** **go** **big** **gnes** **Manno** **of** **S** **Florence** **and** **27**

28 **is** **in** **thir** **my** **fy** **by** **se** **mu** **on** **four** **my** **les** **and** **is** **rent** **in** **free** **28**

29 **is** **in** **thir** **my** **fy** **by** **se** **mu** **on** **four** **my** **les** **and** **is** **rent** **in** **free** **28**

30 **is** **in** **thir** **my** **fy** **by** **se** **mu** **on** **four** **my** **les** **and** **is** **rent** **in** **free** **28**

30 **is** **in** **thir** **my** **fy** **by** **se** **mu** **on** **four** **my** **les** **and** **is** **rent** **in** **free** **28**



transcript

1. Manerium de Beere et
2. Pennally in Com[ritatu] Pembr'
3. The Survey of the Mannor of Beere and Pennally parcell of the
4. possessions of the most Excellent Prince Charles Prince of Wales taken
5. in the Moneth of August 1618 and in the yeare of the raigne of o[u]r Sov[er]aigne
6. Lord Kinge James of England Fraune and Ireland the sixteenth and of Scotland
7. the Twoe and Fiftieth by the viewe and p[er]ambulac[i]on of S[i]r John Stepneth knight
8. and Thomas Cannon Esquier Authorized by l[ett]res Comissionary from his highnes
9. Councell for the S[u]rvey of the said Manno[u]r, w[i]th the Assistaunce of a Jurie beinge
10. Customary Ten[a]nts of the said Manno[u]r Impannelled and sworne by William
11. Jones gent[leman] Steward there at a Courte Baron and of S[u]rvey houlden for the
12. said Manno[u]r at Jameston the twelveth daie of the said Moneth of August 1618
13. The names of w[hi]ch Jurors doe followe
14. Joh[ann]es Rogers gen[tleman] }
15. Davie Thomas senior }
16. Andreas Thomas }
17. Georgius Philpe }
18. Joh[ann]es Philpe } Ju[rors]
19. David Robbyn }
20. Thomas Gullam }
21. Joh[ann]es Shipman }
22. Joh[ann]es Athoe }
23. The Scite and Bowndes of the said Manno[u]r
24. Inprimis the said Manno[u]r of Beere and Pennally is bounded
25. uppon the East and South partes with the River or Sea called
26. Seavern, upon the West parte w[i]th the Manno[u]r of Hodgoston And
27. uppon the North parte w[i]th his highnes Manno[u]r of St Florence And
28. is in Circuyte by estimac[i]on foure myles, and is conteyned in twoe
29. p[ar]ishes, the one called Mannor Beere and thother called Pennally.
30. Item the said Jurie does saie and present that the Sea hath overflowne
31. Mannerbeere husbandrie
32. Frances Pearce Spinster houldeth there a barne and a
33. p[ar]cell of land by the tenure aforesaid at the yearlie rent of xij d
34. The p[ar]ticulers } land } Rocke land twoe yard[es]
35. Nicholas Addams houldeth one @Mesuage@ by the terme
36. afforesaid at the yearlie rent of vij s
37. } houses } A house a Corne hay A garden
38. The p[ar]ticulers } } Arrable 06 } Acres 10
39. } land } Furze and heath 04 }
40. Ellinor Lloyd houldeth a little Chamber by the tenure
41. aforesaid at the yearlie rent of ij s
42. The p[ar]ticulers } land } Arrable 02 } Acres 2
43. David Robbyn houldeth one Mesuage by the tenure

palaeography tutorial

44. aforesaid At the yearlie rent of				
45.		house }	A house A garden	xij s ob
46. The p[ar]ticulers	}		Arrable	20
47.		land	Moorie grounde	02
48.			Rockie & stonie grounde	02
49. George Philpe houldeth there one Mesuage by the tenure				
50. aforesaid at the yearlie rent of				xij s j d
51.			Arrable	14 ½
52. The p[ar]ticulers }land	}		Pasture	02
53.			Rockie Land	02